

# PHILIPS



# RTV

21PT 1663/01



# PHILIPS



EXPEDITEUR - AFZENDER

**N.V. Philips Consumer Products S.A.**

Service après vente - Dienst na verkoop

1140 AVENUE LEON GROSJEANLAAN 2  
1140 BRUXELLES - BRUSSEL

N° TARIF / CONTRAT - TARIEF KONTRAKT NR =

N D'EXPEDITEUR - AFZENDER NR =

DESTINATAIRE - GEADRESSEERDE

C.I.C.

AVENUE LEON GROSJEAN 2

1140 BRUXELLES

N: 2101 - C 007 086

IDENTIFICATION - IDENTIFIKATIE

N° BULLETIN  
DOKUMENT NR.

\*\*\*\*\*

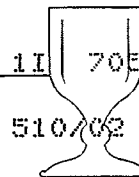
64718301

1  
NOMBRE COLIS  
AANTAL KOLLI

TRANSPORTEUR - VERVOERDER

IMP - RUM

LOTISSEMENT  
VERVOERVERDELING



11 70504

0000 111

00 00 1111

510/02

00 00 11 11

00 00 11

BL=601

0000 111111

KOLLI  
REF.  
COLIS

CODE ARTICLE  
ARTIKEL KODE

738 602 91

N° BULLETIN  
DOKUMENT N°

64718301

73

1

MAG.

LOC.

L.L.

02 S/U RACE95

E/I

QUANTITE  
HOEVEELHEID

3

PRIX - PRIJS

\_\_\_\_\_

T.V.A.  
B.T.W.

1 0

Service  
Service  
Service

N: 2101 - C 007 086

\*\*\*\*\*



# Installation

Suivez attentivement ces instructions point par point.

- Ce cercle devant une phrase indique une opération à effectuer.
  - ▷ Cette flèche devant un phrase indique le résultat de l'opération exécutée.
- Le texte en caractère italique indique une information d'aide.*

Placez le téléviseur sur une base solide.

Pour une meilleure ventilation laissez un espace d'au moins 5 cm autour du téléviseur.


**Pour prévenir tout défaut de fonctionnement et des situations dangereuses, ne placez pas d'objet sur le téléviseur.**

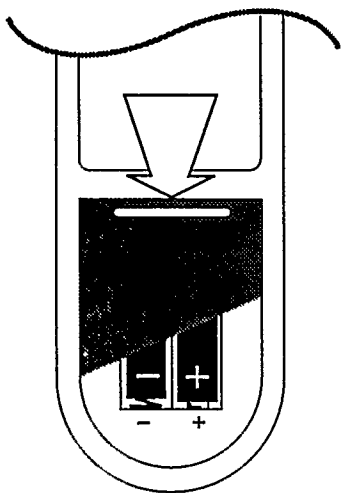
Votre téléviseur ne fonctionne qu'avec un voltage secteur de 220/240 V~, 50 Hz; consultez votre revendeur si le voltage secteur est différent.

Assurez-vous du bon état de raccordement de tous les téléviseurs installés chez vous.

N'utilisez que des connecteurs et câbles d'antenne de bonne qualité.

Les fiches d'antenne doivent être solidement branchées.

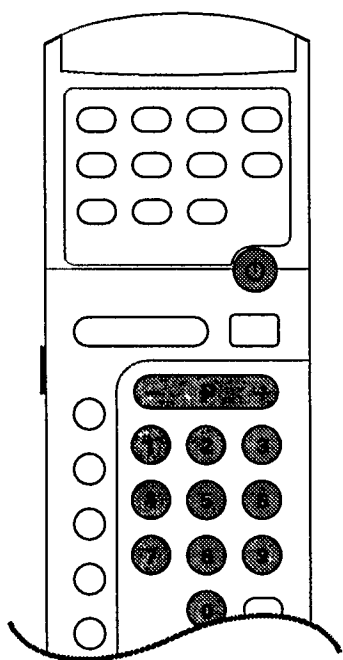
- Branchez la fiche du téléviseur à la prise de courant.
- Branchez la fiche de l'antenne (interne ou externe) à la prise  à l'arrière du téléviseur.





## Télécommande

- Oter le couvercle du compartiment des piles de la télécommande.
- Placez les piles, comme indiqué sur la télécommande.
- Remettez le couvercle.


Les piles fournies avec votre télécommande ne contiennent pas de métaux lourds tels que le mercure et le cadmium. Dans de nombreux pays il n'est pas possible de jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. **Veillez vous informer sur les lois en vigueur dans votre pays concernant le ramassage des piles usagées.**



## Mise en marche et arrêt du téléviseur

- Enfoncez l'interrupteur  sur la façade du téléviseur.
- ▷ Le téléviseur s'allume.  
Le téléviseur est-il toujours éteint? Le téléviseur est alors en position Veille.
- Appuyez sur la touche **P** — ou + ou sur une touche chiffrée de la télécommande, ou — ou + de l'appareil, pour allumer le téléviseur.
- Enfoncez à nouveau la touche  pour éteindre le téléviseur.

## Position Veille

- En appuyant sur la touche  de la télécommande vous pouvez éteindre temporairement le téléviseur.
- Appuyez sur la touche **P** — ou + ou sur une touche chiffrée de la télécommande ou — ou + sur l'appareil, pour rallumer le téléviseur.

## Arrêt automatique

Si après une période de 15 minutes aucun signal d'antenne n'est reçu, le téléviseur passe automatiquement en position Veille.

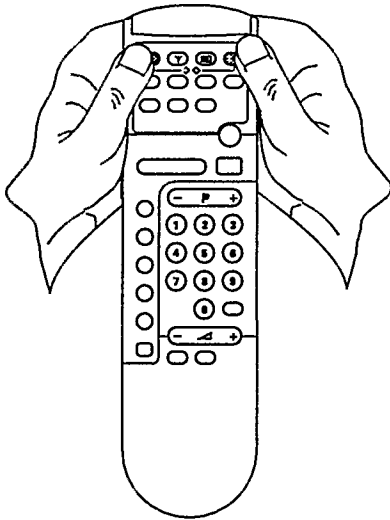
*En position Veille les téléviseurs consomment de l'énergie. La consommation d'énergie contribue à la pollution de l'air et de l'eau. Nous vous recommandons d'éteindre le téléviseur pendant la nuit au lieu de le laisser en position Veille. Vous économiserez de l'énergie et permettrez la démagnétisation du tube cathodique garantissant une bonne qualité d'image dans le temps.*

# Mémorisation des émetteurs TV

Notez les émetteurs TV et les numéros de programmes attribués lors de la mémorisation.  
 Vous pouvez arrêter la mémorisation d'émetteurs TV en appuyant simultanément sur les deux touches ◊◊ de la télécommande.

69 émetteurs TV (1 à 69) peuvent être mémorisés sous des numéros de programme.

Suivez attentivement les points 1, 2, 3, 4, 5.



## 1.

- Appuyez simultanément sur les deux touches ◊◊.
- ▷ **INSTALLATION** apparaît sur l'écran.

## 2.

Les images télévisées ne sont pas transmises de la même façon dans tous les pays. Il s'agit de systèmes TV différents. Vous pouvez choisir pour chaque numéro de programme un système TV différent.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche Ψ pour sélectionner le système TV désiré. Vous pouvez choisir parmi les systèmes TV suivants:

Pays	Système TV	Utilisé en
EUROPE	PAL BG - SECAM BG	Pays de l'Europe de l'Ouest, sauf France, Angleterre et Irlande.
FRANCE UK	SECAM L L' PAL I	France. Angleterre et Irlande.

## 3.

- Appuyez sur la touche [ ] pour activer la recherche.
- ▷ Le téléviseur cherche jusqu'à ce qu'il trouve un émetteur TV.
- Si vous désirez continuer la recherche d'un émetteur TV spécifique, appuyez à nouveau sur la touche [ ].

## 4.

- Appuyez sur la touche P — ou + pour sélectionner le numéro de programme (1 à 69) sur lequel vous désirez mémoriser l'émetteur TV.
- ▷ Le numéro de programme choisi est affiché sur l'écran.

### Important

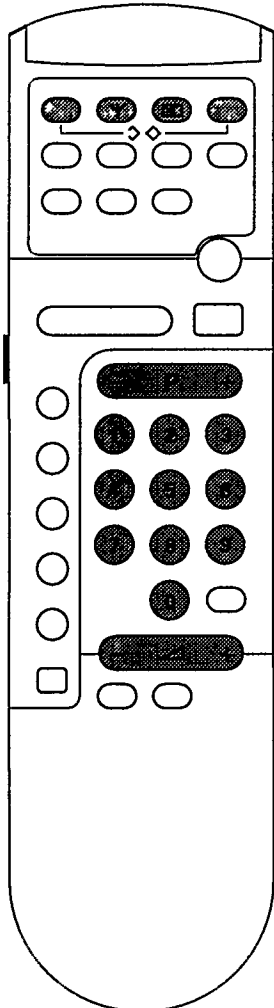
Vous ne pouvez pas mémoriser des émetteurs TV sous le numéro de programme 0.

Le numéro de programme 0 est réservé à la sélection d'appareils électroniques branchés au téléviseur. Voir "Raccordements des périphériques".

## 5.

- Appuyez simultanément sur les deux touches ◊◊ pour mémoriser cette sélection.
- ▷ Le message **STORED** apparaît sur l'écran durant quelques secondes.

**Répétez** les points 1, 2, 3, 4, 5 jusqu'à ce que tous les émetteurs TV que vous désirez soient mémorisés sous des numéros de programme.



## Mémorisation automatique

La fonction Mémorisation Automatique peut être utilisée pour chercher et mémoriser rapidement tous les émetteurs disponibles. Les émetteurs sont mémorisés sous des numéros de programme au fur et à mesure qu'ils sont trouvés. Après avoir démarré la Mémorisation Automatique, le téléviseur commence à chercher un émetteur.

Lorsqu'un émetteur sera trouvé, il sera automatiquement mémorisé sous le numéro de programme 69. La recherche recommencera automatiquement. Si un autre émetteur est trouvé, il sera mémorisé sous le numéro de programme 68, et ainsi de suite.

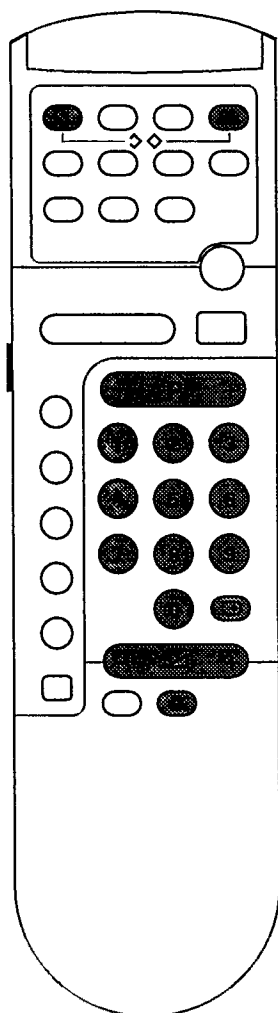
Votre téléviseur peut recevoir différents systèmes TV. Avec la Mémorisation Automatique le téléviseur cherche automatiquement dans tous les systèmes TV et mémorise tous les émetteurs TV disponibles. Les systèmes TV sont sélectionnés automatiquement comme dans l'ordre suivant et les émetteurs TV qui appartiennent à ces systèmes TV sont recherchés automatiquement:

- |                       |                |
|-----------------------|----------------|
| 1 - Système TV FRANCE | (SECAM L L')   |
| 2 - Système TV EUROPE | (PAL/SECAM BG) |
| 3 - Système TV UK     | (PAL I)        |

- Appuyez simultanément sur les deux touches  $\diamond$  plus de 4 secondes.
- ▷ **INSTALLATION** apparaît.
- Appuyez sur + (YES) pour faire démarrer la fonction **AUTO STORE**.  
*La Mémorisation Automatique est arrêtée en appuyant simultanément sur les deux touches  $\diamond$ .*

A la fin du cycle de Mémorisation Automatique le téléviseur passe au programme 69.

Pour réorganiser la séquence des émetteurs TV mémorisés automatiquement, consultez le chapitre "Mémorisation des émetteurs TV" en suivant les points 1, 4, 5.



## Utilisation

### Affichage d'informations sur l'écran

L'affichage d'informations sur l'écran (OSD) vous permet de voir le numéro de programme sous lequel un émetteur TV est mémorisé, le temps qu'il reste et une barre mobile si vous êtes en train de régler le volume.

- Appuyez sur la touche  $\oplus$  pour afficher l'information sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche  $\oplus$  pour faire disparaître l'information.

### Sélection des émetteurs TV

- Appuyez sur la touche P — ou + ou sur une ou deux touches chiffrées sur la télécommande. Pour sélectionner un numéro de programme de 0 à 9 appuyez sur une touche chiffrée. Pour sélectionner un numéro de programme de 10 à 69 vous devez appuyer sur deux touches chiffrées en moins de 4 secondes.

ou

- Appuyez sur la touche — ou + du téléviseur.

### Réglage du volume

- Appuyez sur la touche  $\triangle$  — ou + de la télécommande.
- Appuyez sur la touche  $\times$  pour interrompre le son.
- Appuyez à nouveau sur la touche  $\times$  ou  $\triangle$  + pour rétablir le son.

## Affichage du menu

A l'aide du menu affiché sur l'écran vous pouvez changer et mémoriser les réglages de l'image et du son. Vous pouvez aussi programmer la minuterie, choisir le format de l'écran et présélectionner les appareils électroniques externes branchés au téléviseur.

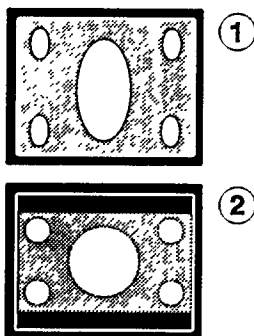
Lorsque vous allumez le téléviseur, les réglages de l'image et du son ont certaines valeurs. Ces valeurs ont été initialement mémorisées en usine. En utilisant l'affichage du menu vous pouvez changer ces valeurs. De même si vous mémorisez ces valeurs (en appuyant simultanément sur les deux touches  $\diamond$  après une modification), le téléviseur démarrera avec ces nouvelles valeurs de son et d'image.

*Si vous désirez abandonner le menu, par exemple après avoir changé le réglage du contraste, vous pouvez soit attendre environ 10 secondes soit continuer à appuyer sur la touche MENU jusqu'à ce que le menu disparaisse de l'écran.*

FRANÇAIS

Vous pouvez aussi rappeler les valeurs d'image et de son mémorisées en appuyant sur la touche PP.

- Appuyez sur la touche MENU de la télécommande.
- ▷ **VOLUME** apparaît, réglez le volume en appuyant sur la touche — ou +.  
Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches ◇◇.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.
- ▷ **BRIGHTNESS** apparaît, réglez la lumière en appuyant sur la touche — ou +.  
Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches ◇◇.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.
- ▷ **CONTRAST** apparaît, réglez le contraste en appuyant sur la touche — ou +.  
Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches ◇◇.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.
- ▷ **SHARPNESS** apparaît, réglez la netteté de l'image en appuyant sur la touche — ou +.  
Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches ◇◇.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.
- ▷ **COLOUR** apparaît, réglez la couleur en appuyant sur la touche — ou +.  
Si vous désirez mémoriser ce réglage appuyez simultanément sur les deux touches ◇◇.
- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.



- (La fonction suivante n'existe que sur certains modèles de téléviseur).
- ▷ **SCREENFORMAT** apparaît, réglez le format de l'écran en appuyant sur la touche — ou +.  
Cette fonction peut être utilisée si vous recevez une image ressemblant à celle qui est illustrée sur le dessin 1. En appuyant sur +, vous sélectionnez **WIDE** (large) et l'image sera changée comme indiqué sur le dessin 2.
  - Appuyez à nouveau sur la touche MENU.

(La fonction suivante n'existe que sur certains modèles de téléviseur).

- ▷ **EXTERNAL** apparaît.  
Si vous sélectionnez le programme 0 l'image de l'appareil branché au téléviseur peut être affichée sur l'écran (voir aussi "Raccordements des périphériques").  
En appuyant sur les touches — ou +, vous pouvez sélectionner:

Programme 0 = A/V : Pour les appareils branchés avec prise péritélévision (scart) ou avec prise Audio/Video sur la façade.

ou  
Programme 0 = S-VIDEO: Pour les appareils équipés d'une prise S-VHS, en façade uniquement. (S-VIDEO).

Lorsque vous changez la sélection, le programme 0 sera automatiquement sélectionné et AV ou S-Video sera affiché sur l'écran.

*Note: Si vous voyez sur l'écran une image double ou une image en noir et blanc, contrôlez si la sélection du branchement de l'appareil est faite correctement (voir aussi "Raccordements des périphériques").*

- Appuyez à nouveau sur la touche MENU.

- ▷ **TIMER** apparaît.  
La minuterie peut être utilisée pour allumer ou éteindre le téléviseur automatiquement après un laps de temps choisi. Vous pouvez régler le temps après lequel s'allume ou s'éteint le téléviseur par intervalles de 10 minutes jusqu'à un maximum de 24 heures.

#### Arrêt automatique:

- Appuyez sur la touche — ou + pour sélectionner le temps après lequel le téléviseur doit s'éteindre. Le compte à rebours démarre immédiatement. Vous pouvez voir le temps restant en appuyant sur la touche ⊕ sur la télécommande.  
Pendant la dernière minute du temps sélectionné, le compte à rebours des secondes apparaît sur l'écran. Une fois le temps écoulé le téléviseur passe en position Veille.

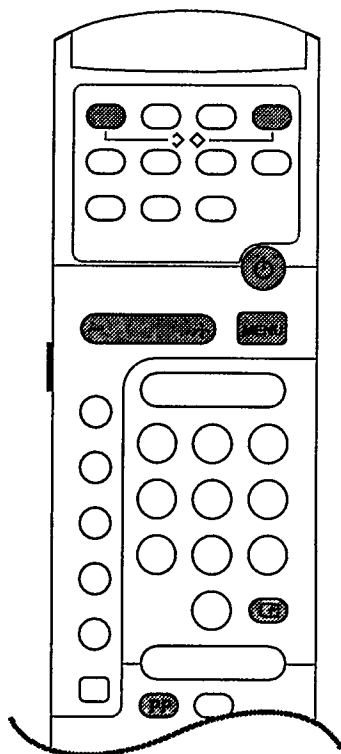
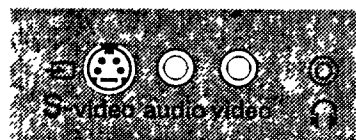
#### Mise en marche automatique:

- Appuyez sur la touche — ou + pour sélectionner le temps après lequel le téléviseur doit s'allumer. Le compte à rebours démarre immédiatement.
- Appuyez sur la touche ⊖ pour éteindre temporairement le téléviseur.
- ▷ Le téléviseur s'allumera après le temps que vous aurez sélectionné.

*Note: Si vous rallumez votre téléviseur avant que le temps sélectionné ne soit écoulé, la minuterie s'arrêtera automatiquement. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 3 heures suivant le démarrage automatique du téléviseur, celui-ci retournera automatiquement en position Veille.*

*Si vous voulez interrompre le TIMER appuyez sur la touche — ou + jusqu'à ce que le temps affiché soit 00.00.*

- Appuyez sur la touche MENU.
- ▷ Le menu disparaît.



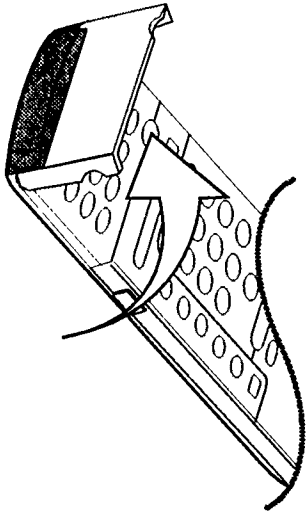


## Niveau de volume différent pour un émetteur TV spécifique

Les émetteurs TV ne diffusent pas tous au même niveau de volume.

Avec cette fonction vous pouvez aligner le niveau de volume d'un émetteur TV spécifique (qui est plus fort ou plus faible) sur les autres émetteurs TV.

- Appuyez sur la touche MENU plus de 4 secondes.
- ▷ **VOLUME** apparaît immédiatement, continuez à appuyer sur la touche jusqu'à ce que "**▲/PROGRAM**" apparaisse.
- Appuyez sur la touche **P** — ou **+** pour sélectionner le numéro de programme de l'émetteur TV dont vous voulez régler le niveau de volume.
- Appuyez sur la touche — ou **+** pour régler le niveau de volume.
  
- Appuyez simultanément sur les deux touches **◇◇** pour mémoriser le niveau de volume.
- ▷ **STORED** apparaît quelques secondes.
  
- Sélectionnez un autre émetteur TV pour régler le niveau de volume ou appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour abandonner le menu.



## Teletexte

Baucoup d'émetteurs TV diffusent des informations par teletexte. Teletexte est un système d'information qui peut être consulté de la même façon qu'un journal ou un magazine.

### Heure Télétex

L'heure ne peut être donnée que si l'émetteur TV que vous êtes en train de regarder diffuse aussi en teletexte.

- Appuyez sur la touche **●**.
- ▷ L'heure apparaît.
- Appuyez à nouveau sur la touche **●** pour faire disparaître l'heure.

### Mise en marche et arrêt du Télétex

- Sélectionnez l'émetteur TV pour l'émission teletexte désirée.
- Appuyez sur la touche **☰** pour mettre en marche le teletexte.
- ▷ L'index apparaît sur l'écran avec une ligne d'informations en haut.

Dans la ligne d'informations apparaît:

- le numéro de la page demandée.
- le compteur de pages.
- la date et l'heure.
  
- **P 100** seulement s'il n'y a pas de diffusion teletexte.
  
- Appuyez à nouveau sur **☰** pour faire disparaître le teletexte.
- ▷ L'image TV réapparaît.

### Sélection d'une page Télétex

#### Sélection directe d'une page

- Composez le numéro de la page désirée avec les touches chiffrées. Le numéro des pages comprend toujours 3 chiffres.
- ▷ Le compteur de pages cherche la page.
- ▷ Si le compteur de pages continue à chercher, cela signifie que la page n'est pas disponible ou qu'elle n'existe pas.

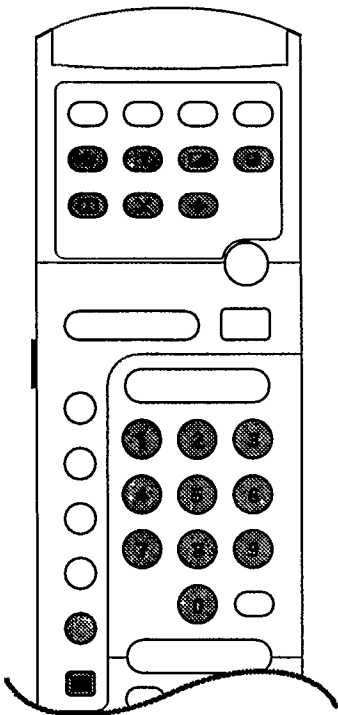
*Est-ce-que **P ?...** apparaît, ou avez-vous composé un nombre erroné?*

*Complétez d'abord le nombre avec des chiffres pris au hasard, puis composez à nouveau le numéro de page correct.*

#### Sélection avec la ligne d'options

Les signes rouge — et bleu + de la ligne d'options permettent de choisir directement la page suivante ou la page précédente.




- Appuyez sur la touche rouge ou la touche bleue de la télécommande pour sélectionner soit la page précédente soit la page suivante.
- ou Certains systèmes teletexte permettent d'accéder plus rapidement aux titres; dans ce cas les noms des sections sont affichés dans la ligne d'options.
- Sélectionnez le sujet voulu avec la touche colorée correspondante sur la télécommande.



## Fonctions télétexte spéciales



### Arrêter une page qui tourne

L'information est parfois contenue sur plusieurs pages consécutives. Dans ce cas elles sont automatiquement affichées par rotation. Le nombre total de sous-pages et la sous-page affichée sont indiqués sur l'écran. Par exemple: 1/4 signifie qu'est affichée la 1ère des sous pages.




- Appuyez sur la touche  pour arrêter une page.
-  apparaît sur la ligne d'informations.
- L'information contenue dans cette sous-page n'est plus mise à jour.
- Appuyez à nouveau sur la touche .
- La rotation des pages démarre à nouveau.

### Révéler une information cachée



Certaines pages contiennent des informations cachées, comme par exemple les solutions de devinettes et énigmes.

- Appuyez sur  pour faire apparaître l'information cachée.
- Appuyez à nouveau sur  pour faire disparaître l'information cachée.

### Agrandir une page






- Appuyez sur la touche  pour agrandir la moitié supérieure de la page télétexte.
- Appuyez à nouveau sur la touche  pour agrandir la moitié inférieure de la page télétexte.
- Appuyez encore une fois sur la touche  pour retourner au format normal de la page.

### Superposition du télétexte sur l'image télévisée


- Appuyez sur la touche .
- La page télétexte est superposée au programme TV sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche .
- Seule la page télétexte est affichée.

### Sélection d'une sous-page spécifique

L'information est parfois contenue sur plusieurs pages consécutives. En ajoutant un sous-code vous pouvez faire apparaître une sous-page et la retenir.




- Composez le numéro de la page.
- Appuyez sur la touche .
- Composez le numéro de la sous-page à 4 chiffres: par exemple 0003 pour la sous-page 3. Entretiens, vous pouvez retourner à l'image diffusée par l'émetteur TV.
- Appuyez sur la touche .
- L'émetteur TV apparaît.
-  indique que vous êtes toujours dans le mode télétexte. Lorsque la page a été trouvée, la ligne d'informations apparaît sur votre écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche .
- Le télétexte réapparaît.
- Appuyez sur la touche  pour retourner à la fonction télétexte normale.


### Retourner à la table des matières

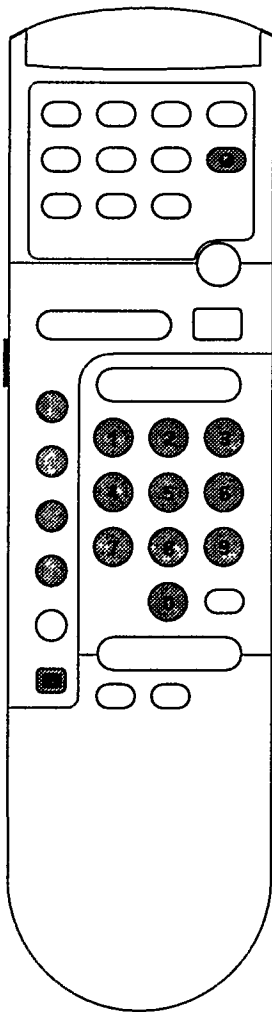
- Appuyez sur la touche  ou sur la touche blanche.
- La table des matières apparaîtra.

### Interrompre temporairement l'affichage du télétexte

La recherche d'une page peut parfois être très longue. Entretiens, vous pouvez retourner à l'image diffusée par l'émetteur TV. Avant d'interrompre le télétexte, vous pouvez choisir un numéro de page.

- Appuyez sur la touche .
- L'émetteur TV apparaît.
-  indique que vous êtes toujours dans le mode télétexte. Lorsque la page a été trouvée, la ligne d'informations apparaît sur votre écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche .
- Le télétexte réapparaît.

*Vous pouvez toujours faire disparaître le télétexte en appuyant sur la touche .*



# Raccordements des périphériques




## En utilisant la télécommande du téléviseur pour le magnétoscope

Vous pouvez utiliser la télécommande de votre téléviseur pour faire fonctionner la plupart des magnétoscopes de notre gamme.

- Appuyez sur la touche VCR et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur les touches dont vous avez besoin pour faire fonctionner votre magnétoscope. Consultez les instructions relatives au magnétoscope pour les différentes touches et fonctions.


## Prise d'antenne

Vous pouvez éventuellement raccorder votre magnétoscope ou autres appareils en utilisant la prise d'antenne à l'arrière du téléviseur.

- Raccordez la fiche d'antenne de votre téléviseur et branchez-la dans la prise d'antenne  de votre appareil.
- Branchez une autre fiche d'antenne à la sortie  de votre appareil, branchez l'autre extrémité du câble à la prise d'antenne  de votre téléviseur.
- Allumez votre appareil.
- Contrôlez dans le manuel de l'appareil branché comment le signal est représenté sur l'écran.
- A présent, consultez le paragraphe **Mémorisation des émetteurs TV** pour chercher et mémoriser ce signal sous un numéro de programme de 1 à 69 (vous ne pouvez pas mémoriser le signal sous le numéro de programme 0). Vous pouvez à partir de maintenant recevoir les signaux de votre appareil sous ce numéro de programme.

## Prise péritélévision (scart) par ex. un magnétoscope

Vous pouvez brancher par exemple un magnétoscope ou syntonisateur satellite à votre téléviseur en utilisant la prise péritélévision à l'arrière de votre téléviseur. Demandez le câble approprié à votre revendeur.

- Branchez une extrémité du câble péritélévision à la prise péritélévision de votre magnétoscope et l'autre extrémité à la prise péritélévision de votre téléviseur.
- Branchez un câble d'antenne à la sortie  de votre magnétoscope et à la prise d'antenne de votre téléviseur.
- Normalement si votre magnétoscope est en mode lecture, l'image est automatiquement affichée sur l'écran.  
*Si vous ne voyez pas l'image, sélectionnez le numéro de programme 0 en appuyant sur la touche P + ou -.*

NOTE: Si vous ne voyez pas l'image provenant du magnétoscope branché, contrôlez avec "Affichage Menu" (prise EXTERNAL), si le programme 0=A/V a été convenablement sélectionné.

*N'utilisez pas en même temps la prise entrée Audio/Video sur le devant du téléviseur et la prise péritélévision.*

## Câble péritélévision (scart) pour amplificateur audio

Vous pouvez utiliser un amplificateur audio externe pour écouter le son de votre téléviseur. Dans ce cas vous avez besoin d'un câble spécial péritélévision, fourni avec fiches sortie-audio. Demandez à votre revendeur un câble approprié.

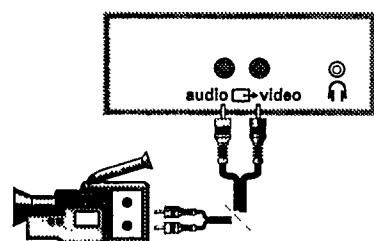
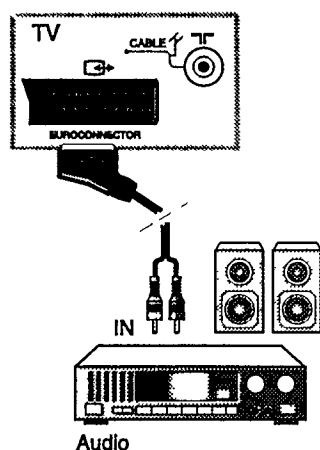
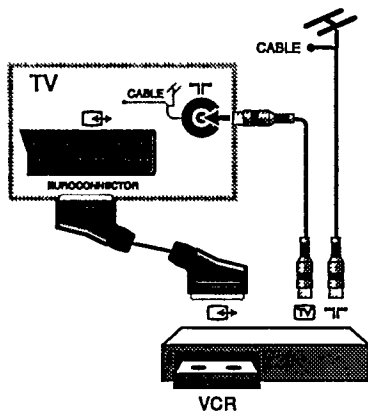
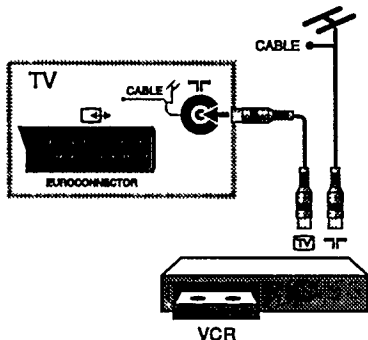
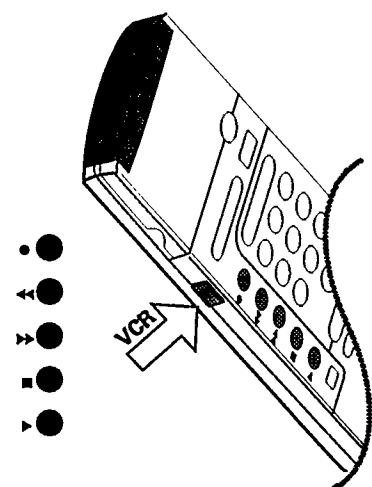
- Branchez les fiches audio dans l'entrée audio de votre amplificateur audio.
- Branchez le câble péritélévision dans la prise péritélévision de votre téléviseur.

## Prises Audio/Video sur le devant du téléviseur

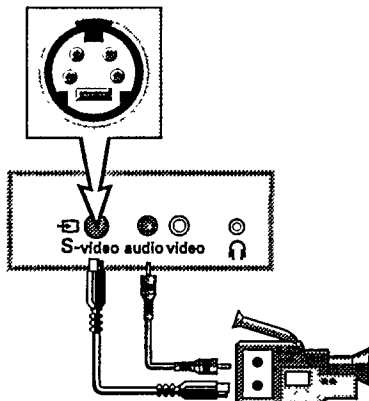
Vous pouvez brancher un appareil audio/video, comme video-camera à l'entrée Audio/Video sur le devant de votre téléviseur. Demandez un câble approprié à votre revendeur.

- Branchez votre appareil à l'entrée **Audio/Video** de votre téléviseur.
- Appuyez sur la touche START ou PLAY de votre appareil.
- Sélectionnez le numéro de programme 0.
- L'image provenant de votre appareil apparaît sur l'écran.

*N'utilisez pas en même temps la prise Audio/Video sur le devant du téléviseur et la prise péritélévision.*



FRANCAIS



## Prise S-Video sur le devant du téléviseur

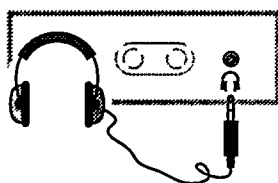
La prise S-Video n'existe que sur certains modèles de téléviseur.

Vous pouvez brancher un appareil S-VHS ou Hi-8 audio-video à la prise S-Video sur le devant de votre téléviseur. Demander un câble approprié à votre revendeur.

- Branchez votre appareil à la prise S-Video sur votre téléviseur.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU de la télécommande jusqu'à ce qu'apparaisse **EXTERNAL**.
- Appuyez sur la touche + pour sélectionner S-Video.
- Appuyez sur la touche MENU plusieurs fois pour abandonner le menu sur l'écran.
- Appuyez sur la touche START ou PLAY de votre appareil.
- Sélectionnez le numéro de programme 0.
- ▷ L'image provenant de votre appareil apparaît sur l'écran.

NOTE: Si vous ne voyez pas l'image provenant de l'appareil branché, contrôlez avec "Affichage du Menu" (poste EXTERNAL), si le programme 0=S-Video a été correctement sélectionné.

*N'utilisez pas en même temps la prise S-Video et la prise péritélévision ou la prise Audio/Video.*



## Casque

- Branchez la fiche casque dans la prise casque sur le devant du téléviseur.
- ▷ Les haut-parleurs internes de votre téléviseur sont automatiquement mis hors service.

# Conseils

## Nettoyage du téléviseur

Nettoyez le téléviseur avec une peau de chamois légèrement humide.

**N'utilisez jamais de détergents agressifs.**

## Image de mauvaise qualité ou inexistante:

Les fiches sont-elles correctement insérées dans la prise d'antenne et les systèmes de raccordement à d'autres éventuels téléviseurs installés sont-ils en bon état? Les connecteurs d'antenne et les câbles que vous utilisez sont-ils de bonne qualité?

## En raccordant des appareils périphériques, l'image sur l'écran apparaît-elle double, en noir et blanc:

NOTE: Si vous ne voyez pas l'image provenant de l'appareil branché, contrôlez avec "Affichage Menu" (poste EXTERNAL), si vous avez sélectionné correctement S-Video (pour prise appareil S-VHS ou audio-video) ou A/V (pour prise péritélévision ou prise A/V sur le devant de l'appareil).

## Aucune solution:

Eteignez votre téléviseur et allumez-le à nouveau en appuyant sur la touche ①.

**N'essayez jamais de réparer vous-mêmes un téléviseur défectueux.**

Eteignez le téléviseur et appelez votre revendeur ou un technicien spécialisé s'il n'y a aucune solution ou lorsque:

- Une ligne blanche horizontale apparaît sur toute la largeur de l'écran.
- Le voyant rouge au-dessous de l'écran commence à clignoter sans que vous ayez appuyé sur une touche de la télécommande.



## Informations écologiques

Votre téléviseur contient des matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés. A la fin de la vie de votre téléviseur des maisons spécialisées assurent le démontage des téléviseurs à jeter à la décharge pour regrouper les matériaux réutilisables et réduire au minimum les matériaux à éliminer.

**Veillez vous informer sur les dispositions locales en vigueur pour vous débarrasser de votre vieux téléviseur.**





Printed on recycled paper  
Stampato su carta riciclata

21PT166B  
21PT165B